Induction cooker

3500 W

239711

GEBRUIKSAANWIJZING
USER INSTRUCTIONS
GEBRAUCHSANWEISUNG
MODE D'EMPLOI
INSTRUKCJA OBSŁUGI
ISTRUZIONI PER L'USO
INSTRUCȚIUNILE UTILIZATORULUI
BRUGERVEJLEDNING



Alvorens de apparatuur in gebruik te nemen dient u deze gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen
You should read these user instructions carefully before using the appliance
Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, sollten Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen
Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil
Przed uruchomieniem urządzenia należy koniecznie dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi
Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso
Citiți cu atenție prezentul manual de utilizare înainte de folosirea aparatului
Læs brugsvejledningen omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug

Please read and keep these instructions

Bewaar deze handleiding bij het apparaat.
Keep these instructions with the appliance.
Diese Gebrauchsanweisung bitte beim Gerät aufbewahren.
Gardez ces instructions avec cet appareil.
Zachowaj instrukcję urządzenia.
Păstraţi maualul de utilizare alături de aparat.
Conservare il presente manuale nei pressi dell’apparecchio.

Alleen voor gebruik binnenshuis.
For indoor use only.
Nur zur Verwendung im Innenbereich.
Pour l'usage à l'intérieur seulement.
Do użytku wewnątrz pomieszczeń.
Numai pentru uz casnic.
Solo ad uso interno.

RoHS

GEBRUIKSAANWIJZING

USER INSTRUCTIONS

GEBRAUCHSANWEISUNG

MODE D’EMPLOI

INSTRUKCJA OBSŁUGI

ISTRUZIONI PER L'USO

BRUGERVEJLEDNING

Geachte klant,
Leest u deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voordat u het apparaat aansluit, dit om schade door verkeerd gebruik te voorkomen. Lees vooral de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

Veiligheidsvoorschriften

- Onjuiste bediening en verkeerd gebruik van het apparaat kan ernstige schade aan het apparaat en verwonding van personen tot gevolg hebben.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het werd ontworpen. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade als gevolg van onjuiste bediening en verkeerd gebruik.
- Zorg dat het apparaat en de stekker niet met water of een andere vloeistof in aanraking komen. Mocht het apparaat onverhoopt in het water vallen, trek dan onmiddellijk de stekker uit de wandcontactdoos en laat het apparaat controleren door een erkend vakman. **Niet-naleving hiervan kan levensgevaar opleveren.**
- Probeer nooit zelf de behuizing van het apparaat te openen.
- Steek geen voorwerpen in de behuizing van het apparaat.
- Raak de stekker niet met natte of vochtige handen aan.
- Controleer stekker en snoer regelmatig op eventuele beschadiging. Indien stekker of snoer beschadigd is, laat het bij een erkend reparatiebedrijf repareren.
- Gebruik het apparaat niet nadat het is gevallen of op andere wijze beschadigd is. Laat het bij een erkend reparatiebedrijf controleren en zo nodig repareren.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren. **Dit kan levensgevaar opleveren.**
- Zorg dat het snoer niet met scherpe of hete voorwerpen in aanraking komt en houdt het uit de buurt van open vuur. Als u de stekker uit de wandcontactdoos wilt trekken, pak dan altijd de stekker zelf beet en trek nooit aan het snoer.
- Zorg dat niemand het snoer (of verlengsnoer) abusievelijk kan lostrekken of erover kan struikelen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het verwarmen van voedsel.
- Houd het apparaat als u het gebruikt steeds in de gaten.
- Kinderen zien de gevaren van onjuist gebruik van elektrische apparaten niet. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht met huishoudelijke apparatuur werken.
- Trek altijd de stekker uit de wandcontactdoos als het apparaat niet wordt gebruikt en telkens voordat het wordt schoongemaakt.
- **Gevaar!** Zo lang de stekker in de wandcontactdoos zit, staat het apparaat onder de netspanning.
- Schakel het apparaat uit voordat u de stekker uit de wandcontactdoos trekt.
- Draag het apparaat nooit aan het snoer.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een verminderd fysiek, sensorisch of geestelijk vermogen, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij supervisie of instructie is gegeven betreffende het gebruik van het apparaat door een persoon welke verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Speciale veiligheidsvoorschriften

- **Attentie!** Zorg dat het elektriciteitssnoer tijdens het gebruik van het apparaat niet in aanraking komt met hete onderdelen.
- Installeer het apparaat niet in de buurt van voorwerpen en apparaten die door een magnetisch veld kunnen worden beïnvloedt, bijvoorbeeld TV's, radio's, bankpassen en creditcards.
- Houd rondom het apparaat een minimale ruimte van 15 cm voor ventilatie van het apparaat.
- Laat nooit metalen voorwerpen op het apparaat liggen.
- Schakel het apparaat nooit in als er een lege pan opstaat, hierdoor kan ernstige schade aan het apparaat ontstaan

- Zorg ervoor dat het apparaat niet in de buurt van waterdamp of vettige dampen. De ventilator van het apparaat zuigt deze dampen naar binnen en dan ontstaat er in het apparaat een ophoping van vet of vocht en hierdoor kan kortsluiting in het apparaat ontstaan. Maak het vetfilter regelmatig schoon

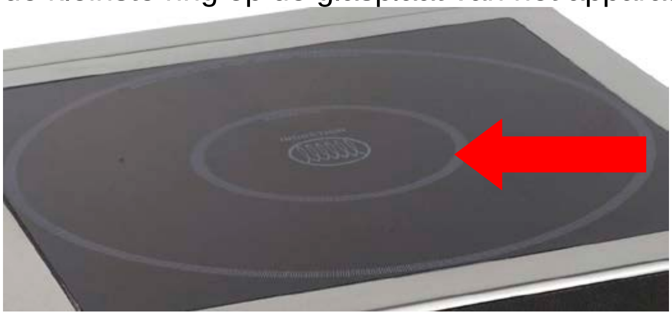
Voorbereiding voor eerste ingebruikname

- Controleer of het apparaat niet beschadigd is. Neem in geval van beschadiging onmiddellijk contact op met uw leverancier en gebruik het apparaat ***NIET***.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Reinig het apparaat met handwarm water en een zachte doek.
- Plaats het apparaat waterpas.
- Zorg ervoor dat er rondom het apparaat minstens 15cm vrij blijft, Dit in verband met de ventilatie van het apparaat
- Plaats het apparaat zo dat de stekker te allen tijde bereikbaar is.

Geschikt kookgerei

- Gebruik uitsluitend pannen dat de volgende eigenschappen bezit:
  - De pan moet geschikt zijn voor inductie. Meestal is de pan op de bodem voorzien van het volgende logo:

    Mocht u onverhoopt een pan gebruiken die niet geschikt is voor inductie, wordt deze niet door het apparaat herkend en zal het apparaat een aantal keren piepen en naar de stand-by modus overschakelen.
  - De bodem van de pan dient een minimale doorsnede van 12 cm te hebben. Dit betekent dat de kleinste ring op de glasplaat van het apparaat bij gebruik ***NIET*** zichtbaar mag zijn.

    Indien u onverhoopt een te kleine pan gebruikt, dan zal het apparaat een aantal keren piepen en naar de stand-by modus overschakelen.
  - De gebruikte pan mag ***GEEN*** grotere doorsnede hebben dan 28 cm. Dit betekent dat de buitenste ring op de glasplaat van het apparaat bij gebruik zichtbaar dient te zijn.

    Bij gebruik van een grotere pan kan er schade ontstaan aan het apparaat.

Het bedieningspaneel

1. “Temp/heating” toets: Gebruik deze toets om de gewenste functie te kiezen. De gekozen functie wordt weergegeven door de lampjes. U kunt kiezen voor het instellen van het vermogen (Power), of de temperatuur (Temp) beide in combinatie met de timer.
2. “ON/OFF” toets: Gebruik deze toets om het apparaat in te schakelen of om de timer te onderbreken of te resetten.
3. “Pijltjes” toetsen: Gebruik deze toetsen voor het instellen van het vermogen, de temperatuur of de tijd. De pijl naar boven verhoogt de instellingswaarde en de pijl naar beneden verlaagt de instellingswaarde.
4. Deze lampjes geven aan welke modus u geselecteerd heeft door middel van de “Temp/heating” toets.
5. Op dit display kunt u de ingestelde waarde aflezen. Bij vermogensregeling zijn dat de stappen 100W tot en met 3500W, de temperatuurregeling van 35°C tot 240°C en bij tijdsinstelling 0 tot 180 minuten

Bediening

- Steek de stekker in de wandcontactdoos.
- Plaats de gewenste pan op het kookvlak, hierbij de voorgaande aanwijzingen in acht nemend.
  LET OP! Zorg ervoor dat ook tijdens gebruik de pannen zich te allen tijde binnen de aangegeven zones bevinden, dit om schade aan het apparaat te voorkomen.
  LET OP! Gebruik geen lege pannen, dit kan tot schade aan uw pannen leiden.
- Schakel het apparaat in door op de “ON/OFF” toets te drukken. Indien uw pan geschikt is voor inductie en een bodemdoorsnede heeft van tenminste 12 cm, dan treedt het apparaat in werking. U herkent dit aan het feit dat de ventilator gaat draaien en in het display wordt vermogensstand “2000” weergegeven.
  LET OP! Piept het apparaat na het inschakelen, dan is de gebruikte pan niet geschikt voor inductie of er is een defect aan het apparaat. **Neem in geval van twijfel altijd contact op met de leverancier van uw pan!**
- Is het apparaat in werking en geeft het stand “2000” aan op het display, dan kunt u het apparaat op twee verschillende manieren instellen:
  - Vermogensregeling: Zoals bij een gasfornuis kunt u de prestaties van het apparaat regelen via 17 standen van 100W tot 3500W.
    Het apparaat start standaard in stand “2000”.
  - Temperatuurregeling: U kunt de temperatuur instellen tussen 35°C en 240°C in stappen van 5°C. Het apparaat start standaard op 100°C. **LET OP!** De ingestelde temperatuur is de temperatuur van de glasplaat en niet de temperatuur in de pan!
- Kiest u voor vermogensregeling, dan selecteert u met de “Temp/heating” toets “heating”. U kunt nu met de pijltjes toetsen het gewenste vermogen instellen, waarbij 3500W de hoogste en 100W de laagste stand is.
- Kiest u voor temperatuurregeling, dan selecteert u met de “Function” toets “Temp”. U kunt nu met de pijltjes toetsen de gewenste temperatuur instellen met stappen van 5°C tussen 35°C en 240°C.
- Na het instellen van het vermogen of de temperatuur, kunt u ervoor kiezen om de timer in te stellen. Deze schakelt het apparaat na het bereiken van de ingestelde tijd uit. Dit doet u door na het instellen van het vermogen of de temperatuur op de “Timer” toets te drukken en “Timer” te selecteren. U kunt nu de gewenste tijd instellen. De maximaal in te stellen tijd is 180 minuten.
- Indien u het gewenste resultaat heeft bereikt, schakelt u het apparaat uit door op de “ON/OFF” toets te drukken. Het display gaat uit en de lampjes bij “Power”, “Temp” en “Timer” gaan uit.
- Indien u het apparaat voor langere tijd niet gebruikt, verwijder de stekker uit de wandcontactdoos en haal de pannen van het apparaat.
  LET OP! Laat het apparaat voldoende afkoelen alvorens het aan te raken. De glasplaat is na gebruik zeer heet.

Foutmelding

E01 Oververhitting van de printplaat (temperatuur in de behuizing is te hoog, reinig het filter en ventilatieopeningen).
E02 Glasplaat te heet (droogkoken van pan of lege pan op de kookplaat).
E03 Abnormale netspanning (evt. bij gebruik van aggregaat).

Reiniging en onderhoud

- Voordat u het apparaat schoonmaakt altijd eerst de stekker uit de wandcontactdoos .
- Let op: Nooit het apparaat in water of een andere vloeistof onderdompelen!
- De buitenkant maakt u schoon met een vochtig doekje (water met mild reinigingsmiddel).
- Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen. Geen scherpe en puntige voorwerpen gebruiken. Geen benzine of oplosmiddelen gebruiken! Schoonmaken met een vochtige doek en eventueel afwasmiddel, geen schurende middelen gebruiken.
- Reinig de ventilatieopeningen met de stofzuiger.
- Reinig na elk gebruik de glasplaat. Dit om te voorkomen dat achtergebleven resten inbranden in de glasplaat.

Technische gegevens

Voedingsspanning	230~240 VAC/50 Hz
Stroomverbruik	3500 W

Garantie

Elk defect waardoor de werking van het apparaat nadelig wordt beïnvloed dat zich binnen één jaar na aankoop van het apparaat voordoet, wordt gratis hersteld door reparatie of vervanging, mits het apparaat conform de instructies is gebruikt en onderhouden en niet op enigerlei wijze verkeerd is behandeld of misbruikt. Dit laat onverlet uw bij wet bepaalde rechten. Als de garantie van kracht is, vermeld dan waar en wanneer u het apparaat hebt gekocht en sluit een aankoopbewijs bij (bijv. kassabon of factuur).

Gezien ons streven naar voortdurende verdere productontwikkeling behouden wij ons het recht voor, zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen aan product, verpakking en documentatie.

Afdanken

Aan het einde van de levensduur, het apparaat afdanken volgens de op dat moment geldende voorschriften en richtlijnen.

Dear customer,
Please read these user instructions carefully before connecting the appliance to prevent damage due to improper use. Please pay special attention to the safety regulations.

Safety regulations

- Incorrect operation and improper use of the appliance can seriously damage the appliance and injure users.
- The appliance may only be used for the purpose for which it was intended and designed. The manufacturer is not liable for any damage caused by incorrect operation and improper use.
- Keep the appliance and electrical plug away from water and any other liquids. In the unlikely event that the appliance should fall into water, immediately pull the plug out of the socket and have the appliance checked by a certified technician. **Not following these instructions could give rise to life-threatening situations.**
- Never try to open the casing of the appliance yourself.
- Do not insert any objects in the casing of the appliance.
- Do not touch the plug with wet or damp hands.
- Regularly check the plug and cord for any damage. Should the plug or cord be damaged have it/them repaired by a certified repair company.
- Do not use the appliance after it has fallen or is damaged in any other way. Have it checked and repaired, if necessary, by a certified repair company.
- Do not try to repair the appliance yourself. **This could give rise to life-threatening situations.**
- Make sure the cord does not come in contact with sharp or hot objects and keep it away from open fire. To pull the plug out of the socket, always pull on the plug and not on the cord.
- Make sure that no one can accidentally pull the cord (or extension cord) loose or trip over the cord.
- Always keep an eye on the appliance when in use.
- Children do not understand that incorrect use of electrical appliances can be dangerous. Therefore, never let children use home appliances without supervision.
- Always pull the plug out of the socket when the appliance is not being used and always before cleaning.
- **Warning!** As long as the plug is in the socket the appliance is connected to the power source.
- Turn off the appliance before pulling the plug out of the socket.
- Never carry the appliance by the cord.
- Do not use any extra devices that are not supplied along with the appliance.
- Only connect the appliance to an earthed 230 VAC electrical socket.
- Avoid overloading.
- Turn off the appliance after use by removing the plug from the socket.
- Always remove the plug from the socket when filling or cleaning the deep fryer.
- The electrical installation must satisfy the applicable national and local regulations.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Special safety regulations

- **Caution!** Make sure the cord does not come in contact with hot components while using the appliance.
- Do not install the appliance near objects and appliances that may be affected by a magnetic field, like, e.g., TVs, radios, bank cards and credit cards.
- Maintain a minimum clearance of 15 cm around the appliance for ventilation.
- Never leave any metal objects on the appliance.
- Never switch on the appliance with an empty pan on top of it, as this may result in serious damage to the appliance.

- Make sure the appliance is not set up near water vapour or greasy vapours. The fan of the appliance will take in these vapours and this will cause grease or moisture to accumulate in the appliance which may result in a short-circuit in the appliance. Clean the grease filter regularly

Preparations before using for the first time

- Check to make sure the appliance is undamaged. In case of any damage, contact your supplier immediately and do ***NOT*** use the appliance.
- Remove all the packing material.
- Clean the appliance with luke-warm water and a soft cloth.
- Level the appliance.
- Make sure that a clearance of 15 cm is maintained around the appliance with respect to ventilation of the appliance.
- Position the appliance in such a way that the plug is accessible at all times.

Suitable cooking equipment

- Only use pans that have the following properties:
  - The pan must be suitable for induction. The following logo is usually displayed on the bottom of the pan:

    Should you inadvertently use a pan that is not suitable for induction, it will not be recognised by the appliance, which will beep a number of times and switch to the stand-by mode.
  - The bottom of the pan must have a diameter of 12 cm, at minimum. This means that the smallest circle on the glass plate of the appliance may ***NOT*** be visible when the appliance is in use.

    Should you inadvertently use a pan that is too small, the appliance will beep a number of times and switch to the stand-by mode.
  - The used pan must **NOT** have a diameter of more than 28 cm. This means that the outermost circle on the glass plate of the appliance may be visible when the appliance is in use.

    The appliance may be damaged if a larger pan is used.

The control panel

1. “Temp/ heating” key: Use this key to select the required function. The function that is selected is indicated by the lights. You can opt to set the power level (Power), or the temperature (Temp), both in combination with the timer.
2. “ON/OFF” key: Use this key to switch the appliance on or to interrupt or reset the timer.
3. “Arrow” keys: Use these keys for programming the capacity, temperature or time. The up arrow increases the setting value and the down arrow reduces the setting value.
4. These lights indicate what mode you have selected by means of the “Temp/heating” key.
5. You can read the programmed value on this display. The steps for capacity control are from 100W to 3500W, 35°C to 240°C for temperature control and from 0 to 180 minutes for time settings.

Operation

- Put the plug in the socket.
- Set the pan of your choice on the cooking surface, bearing the above-mentioned instructions in mind.
  NOTE! Make sure that the pans are covering the indicated zones at all times during use in order to prevent the appliance from getting damaged.
  NOTE! Do not leave your pan on the burner while empty as this may lead to damage to your pans.
- Switch the appliance on by pressing the “ON/OFF” key. If your pan is suitable for induction and has a bottom diameter of 12 cm, at minimum, the appliance will go into operation. You will recognise this from the fact that the fan will go on and the display will show a capacity position of "2000".
  NOTE! If the appliance beeps after being switched on, the pan you are using is not suitable for induction or the appliance is defective. **In case of any doubt, always contact the supplier of your pan!**
- Once the appliance is operating and the display indicates position "2000", you can programme the appliance in one of the following two ways:
  - Capacity control: You can control the performance of the appliance, just as for a gas cooker via 17 positions ranging from 100W to 3500W.
    The default position for the appliance is “2000”.
  - Temperature control: you can set the temperature between 35°C and 240°C in 5°C increments. Standard position for the appliance is 100°C. **ATTENTION!** The programmed temperature is that of the glass plate and not the temperature in the pan!
- If you choose capacity control, select "heating" using the " Temp/heating" key. Now you can programme the capacity required by means of the arrow keys, 3500W being the highest and 100W the lowest position.
- If you select temperature control, select "Temp" using the "Function" key. Now you can programme the required temperature by means of the arrow keys between 35°C and 240°C in 5°C increments.
- After programming the capacity or temperature, you can opt to programme the timer. This timer switches the appliance off after the programmed time has been reached. You do this by pressing the "Timer" key once more after programming the capacity or temperature, and selecting "Timer". You can now set the desired time. The maximum programmable time is 180 minutes.
- Once you have reached the required result, you can switch off the appliance by pressing the “ON/OFF” key. The display will go off and the lights next to “Power”, “Temp” and “Timer” will go off.
- If you do not use the appliance for an extended period, remove the plug from the wall-mounted electrical socket and remove the pans from the appliance.
  NOTE! Allow the appliance to cool off before you touch it. The glass plate is very hot after use.

Error codes

E01 Overheated of the PCB (internal temperature in the housing is too high, clean the filter or the air inlet or outlet is blocked).
E02 Dry head or the temperature of the glass is too high (empty pot on the stove).
E03 Abnormal input voltage (using a generator or similar in some times).

Cleaning and maintenance

- Always remove the plug from the socket before cleaning the appliance.
- Beware: Never immerse the appliance in water or any other liquid!
- Clean the outside of the appliance with a damp cloth (water with mild detergent).
- Never use aggressive cleaning agents or abrasives. Do not use any sharp or pointed objects. Do not use petrol or solvents! Clean with a damp cloth and detergent if necessary. Do not use abrasive materials.
- Clean the fan openings with the vacuum cleaner.
- Clean the glass plate each time after use. This is to prevent any residues from burning onto the glass plate.

Technical details

AC power supply:	230~240 VAC/50 Hz
Power consumption	3500 W

Guarantee

Any defect affecting the functionality of the appliance and which occurs within one year of its purchase will be repaired or replaced free of charge provided the appliance has been used and maintained in accordance with the instructions and has not been abused or used improperly in any way. This is without prejudice to your statutory rights. If the warranty applies, state where and when the appliance was bought and include proof of purchase (e.g. till receipt).

In line with our policy of continuous product development we reserve the right to change the product, its packaging or documentation without notice.

Discarding

When discarding the appliance at the end of its useful life, please observe the regulations and guidelines in force at that time.

Sehr geehrte(r) Kunde/in!
Diese Bedienungsanleitung bitte vor dem Anschluss des Geräts sorgfältig lesen, um durch unsachgemäße Bedienung entstandene Schäden zu verhindern. Die Sicherheitsvorschriften besonders sorgfältig lesen.

Sicherheitsvorschriften

- Die unsachgemäße Bedienung des Geräts kann zur schweren Beschädigung des Geräts sowie zu Verletzungen führen.
- Das Gerät ist ausschließlich zu dem Zweck zu benutzen, zu dem es hergestellt wurde. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf unsachgemäße Bedienung des Geräts zurückzuführen sind.
- Den Kontakt des Gerätes und des Steckers mit Wasser oder einer anderen Flüssigkeit vermeiden. Den Stecker unverzüglich abziehen und das Gerät von einem anerkannten Fachmann prüfen lassen, wenn das Gerät unbeabsichtigterweise ins Wasser fällt. **Bei Nichteinhaltung dieser Sicherheitsvorschriften besteht Lebensgefahr.**
- Nie eigenständig das Gehäuse des Geräts zu öffnen versuchen.
- In das Gehäuse des Geräts keine Gegenstände einführen.
- Den Stecker nicht mit nassen oder feuchten Händen berühren.
- Den Stecker regelmäßig auf eventuelle Schäden hin prüfen. Beschädigte Stecker oder Kabel von einer zugelassenen Reparaturwerkstatt reparieren lassen.
- Das Gerät nicht mehr benutzen, wenn es herunterfiel oder sonstwie beschädigt wurde. Das Gerät von einer zugelassenen Reparaturwerkstatt prüfen und reparieren lassen.
- Nicht versuchen, das Gerät eigenständig zu reparieren. **Dann besteht Lebensgefahr.**
- Das Kabel von scharfen und heißen Gegenständen sowie von offenem Feuer fernhalten. Beim Abziehen des Steckers stets am Stecker und nicht an dem Kabel ziehen.
- Tragen Sie dafür Sorge, dass das (Verlängerungs-) Kabel nicht irrtümlicherweise gelöst wird und dass man nicht darüber stolpern kann.
- Das Gerät bei Bedienung stets überwachen.
- Kinder kennen die Gefahr der unsachgemäßen Bedienung elektrischen Geräts nicht. Kinder daher niemals unbeaufsichtigt Haushaltsgerät bedienen lassen.
- Den Stecker abziehen, wenn das Gerät nicht benutzt wird und auch vor jeder Reinigung.
- **Gefahr!** Befindet sich der Stecker in der Steckdose, so wird das Gerät mit Netzspannung versorgt.
- Das Gerät ausschalten, bevor Sie den Stecker abziehen.
- Das Gerät nie am Kabel tragen.
- Dieses Gerät eignet sich nicht für den Gebrauch durch Personen (gilt auch für Kinder) mit geringerer Motorik, Sensorik oder geistiger Fähigkeit oder mangelhafter Erfahrung und Wissen, es sei denn, sie werden bei dem Gebrauch des Gerätes beaufsichtigt oder erhalten über es Anweisungen von einer Person, die für ihre Sicherheit die Verantwortung trägt.

Spezielle Sicherheitsvorschriften

- **Achtung!** Tragen Sie dafür Sorge, dass das Stromkabel bei eingeschaltetem Gerät nicht mit heißen Teilen in Kontakt kommt.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Gegenständen und Geräten abstellen, die von einem Magnetfeld beeinträchtigt werden können, zum Beispiel Fernseher, Radios, Bankpässe und Kreditkarten.
- Das Gerät sollte zwecks Belüftung von mindestens 15 cm Freiraum umgeben sein.
- Auf dem Gerät nie Metallgegenstände liegenlassen.
- Das Gerät nie einschalten, wenn ein leerer Topf darauf steht. Dies kann zur schweren Beschädigung des Geräts führen.
- Das Gerät von Dampfproduzierern (Wasser oder Fett) fernhalten. Der Ventilator des Geräts saugt diese Dämpfe nämlich heran, was dazu führt, dass sich im Gerät Fett oder Feuchtigkeit ansammelt und gegebenenfalls Kurzschluss entsteht. Den Fettfilter regelmäßig reinigen.

Vorbereitung der Inbetriebnahme

- Das Gerät auf Schäden hin prüfen. Setzen Sie sich im Beschädigungsfall sofort mit Ihrem Lieferanten in Verbindung und benutzen Sie das Gerät ***NICHT***.
- Die gesamte Verpackung entfernen.
- Das Gerät mit lauwarmem Wasser und einem weichen Tuch reinigen.
- Das Gerät waagerecht hinstellen.
- Die Maschine sollte zwecks Belüftung von mindestens fünfzehn Zentimetern Freiraum umgeben sein.
- Das Gerät so aufstellen, dass der Stecker jederzeit abgezogen werden kann.

Geeignetes Küchenzubehör

- Ausschließlich Töpfe mit folgenden Merkmalen benutzen.
    - Der Topf sollte sich für die Induktion eignen. Der Topf hat für gewöhnlich folgendes Logo am Boden.

    Benutzen Sie einen für die Induktion ungeeigneten Topf, wird er nicht vom Gerät erkannt und es ertönen mehrmals Piepgeräusche, woraufhin das Gerät in den Standby-Modus springt.
    - Der Topfboden sollte einen Mindestdurchmesser von 12 cm haben. Das bedeutet, dass beim Gebrauch der kleinste Ring der Glasplatte des Geräts ***NICHT*** sichtbar sein darf.

    Benutzen Sie einen zu kleinen Topf, ertönen mehrmals Piepgeräusche, woraufhin das Gerät in den Standby-Modus springt.
    - Der Durchmesser des benutzten Topfes darf 28 cm ***NICHT*** überschreiten. Das bedeutet, dass beim Gebrauch der äußere Ring der Glasplatte des Geräts sichtbar sein muss.

    Der Gebrauch einer größeren Pfanne könnte dem Gerät schaden.

Die Schalttafel

1. Die Taste „Temp/heating”: Mit dieser Taste die erwünschte Funktion wählen. Die gewählte Funktion wird von Leuchten angezeigt. Sie können die Leistung (Power) oder die Temperatur (Temp) gemeinsam mit der Zeit (Timer) als Kombination einstellen.
2. Die Taste „ON/OFF”: Mit dieser Taste das Gerät einschalten oder den „Timer“ unterbrechen oder rücksetzen.
3. Die Pfeiltasten: Diese Tasten zur Einstellung der Leistung, Temperatur oder Zeit betätigen. Der Pfeil, der nach oben zeigt, steigert den Einstellungswert und der nach unten verringert den Einstellungswert.
4. Diese Leuchten zeigen an, welcher Modus von Ihnen mit Hilfe der Taste „Temp/heating“ gewählt wurde.
5. Dem Display ist der eingestellte Wert zu entnehmen. Bei der Leistungsregelung handelt es sich um Schritt 100W bis 3500W, bei der Temperaturregelung um 35°C bis 240°C und bei der Zeiteinstellung um 0 bis 180 Minuten.

Bedienung

- Den Stecker in die Steckdose stecken.
- Den erwünschten Topf auf die Kochplatte stellen und dabei die vorgenannte Anweisung berücksichtigen.
  ACHTUNG! Dafür Sorge tragen, dass sich die Töpfe beim Gebrauch zwecks Verhinderung der Beschädigung des Geräts innerhalb der angegebenen Zonen befinden.
  ACHTUNG! Keine leeren Töpfe benutzen, da sie dadurch beschädigt werden können.
- Das Gerät einschalten, indem Sie die Taste „ON/OFF” betätigen. Ist Ihr Topf geeignet für Induktion und hat er einen Mindestdurchmesser von 12 cm, funktioniert das Gerät ordnungsgemäß. Das erkennen Sie daran, dass der Ventilator anspringt und dass im Display Leistungsstand „2000“ angezeigt wird.
  ACHTUNG! Ertönt nach der Einschaltung ein Piepston, eignet sich der benutzte Topf nicht für die Induktion oder das Gerät ist defekt. **Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrem Topflieferanten in Verbindung!**
- Ist das Gerät in Betrieb und wird im Display der Stand „2000” angezeigt, lässt sich das Gerät auf zweierlei Weisen einstellen:
  - Leistungsregelung: wie bei einem Gasherd lässt sich die Leistung des Geräts mit 17 Ständen, 100W bis 3500W, einstellen.
    Das Gerät ist auf Stand „2000“ voreingestellt.
  - Temperaturregelung: Sie können die Temperatur mit Schritten von jeweils 5°C von 35°C bis 240°C einstellen. Das Gerät ist auf 100°C voreingestellt. **ACHTUNG!** Mit der eingestellten Temperatur ist die Temperatur der Glasplatte gemeint, nicht die im Topf!
- Wählen Sie mit der Taste „Temp/heating“ die Option „Heating“, wenn Sie die Leistungsregelung wählen. Mit den Pfeiltasten können Sie nun die erwünschte Leistung einstellen. Dabei ist 3500W der höchste und 100W der niedrigste Stand.
- Wählen Sie mit der Taste „Function“ die Option „Temp“, wenn Sie die Temperaturregelung wählen. Sie können die erwünschte Temperatur mit Schritten von jeweils 5°C von 35°C bis 240°C einstellen.
- Nach der Einstellung der Leistung oder der Temperatur kann man den Timer einstellen. Er schaltet das Gerät aus, wenn die eingestellte Zeit vorbei ist. Betätigen Sie dazu nach der Einstellung der Leistung oder Temperatur die Taste „Timer“ und wählen Sie „Timer“. Nun lässt sich die erwünschte Zeit einstellen. Die einzustellende Höchstzeit ist 180 Minuten.
- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die Taste „ON/OFF“ betätigen, wenn das erwünschte Ergebnis erzielt wurde. Das Display erlischt und die Leuchten bei „Power’, „Temp“ und „Timer“ ebenfalls.
- Benutzen Sie das Gerät längere Zeit nicht, ziehen Sie dann den Stecker ab und nehmen Sie die Töpfe vom Gerät.
  ACHTUNG! Das Gerät nicht eher berühren, als dass es abgekühlt ist. Die Glasplatte ist nach dem Gebrauch besonders heiß.

Fehlercodes

E01 Überhitzung der Hauptplatine (die Temperatur im inneren des Gerätes ist zu hoch, der Filter oder die Lüftungsschlitze sind verschmutzt).
E02 Überhitzung der Glasplatte (die Temperatur der Glasplatte zu hoch, der/die Topf/Pfanne sind leer).
E03 Abnorme Eingangsspannung (häufig bei Verwendung mit Generatoren).

Reinigung und Wartung

- Vor jeder Reinigung stets den Stecker abziehen.
- Achtung: Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein!
- Das Gehäuse mit einem feuchten Tuch (Wasser mit einem milden Reinigungsmittel) reinigen.
- Keine agressiven Reinigungs- oder Scheuermittel benutzen. Keine scharfen, spitzen Gegenstände benutzen. Kein Benzin und keine Lösungsmittel benutzen! Das Gerät mit einem feuchten Tuch und eventuell Spülmittel reinigen. Keine Scheuermittel benutzen.
- Die Lüftungsöffnungen mit dem Staubsauger reinigen.
- Die Glasplatte nach jedem Kochvorgang reinigen. Auf diese Weise soll verhindert werden, dass Rückstände in die Glasplatte einbrennen.

Technische Daten

Versorgungsspannung	230~240 VAC/50 Hz
Stromverbrauch	3500 W

Garantie

Jeder Defekt, der die Wirkung des Geräts beeinträchtigt und sich innerhalb eines Jahres nach dem Kauf des Geräts ergibt, wird kostenlos mittels Reparatur oder Tausch unter der Voraussetzung behoben, dass das Gerät den Anweisungen gemäß benutzt und gewartet, und nicht unsachgemäß behandelt oder missbraucht wurde. Ihre gesetzlich verbrieften Rechte bleiben davon unberührt. Ist die Garantie rechtsgültig, geben Sie dann an, wo und wann Sie das Gerät gekauft haben und legen Sie eine Quittung (z.B. Kassenzettel) bei.

Da es unsere Zielsetzung ist, unsere Produkte ununterbrochen weiterzuentwickeln, behalten wir uns das Recht vor, das Produkt, die Verpackung und die Unterlagen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Entsorgen

Das Gerät am Ende der Nutzungsdauer den zu dem Zeitpunkt gültigen Vorschriften und Richtlinien gemäß entsorgen.

Cher client,
Veuillez lire attentivement et intégralement ce mode d'emploi avant de brancher l'appareil afin d'éviter tout endommagement pour cause d'usage abusif. Veuillez notamment lire les consignes de sécurité avec la plus grande attention.

Consiges de sécurité

- L'utilisation abusive et le maniement incorrect de l'appareil peuvent entraîner une grave détérioration de l'appareil ou provoquer des blessures.
- L'appareil doit être exclusivement utilisé dans le but pour lequel il a été conçu. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage consécutif à un usage abusif ou un maniement incorrect.
- Veillez à tenir l'appareil et la prise électrique hors de portée de l'eau ou de tout autre liquide. Si malencontreusement l'appareil tombe dans l'eau, débranchez immédiatement la prise électrique et faites contrôler l'appareil par un réparateur agréé. **La non-observation de cette consigne entraîne un risque d'accident mortel.**
- Ne tentez jamais de démonter vous-même le bâti de l'appareil.
- N'enfoncez aucun objet dans la carcasse de l'appareil.
- Ne touchez pas la prise avec les mains mouillées ou humides.
- Contrôlez régulièrement la prise électrique et le cordon pour détecter toute éventuelle détérioration. Si la prise ou le cordon est endommagé, confiez la réparation à un réparateur agréé.
- N'utilisez pas l'appareil si celui-ci est tombé ou s'il a subi un choc pour toute autre raison. Dans ce cas, faites contrôler l'appareil par un réparateur agréé à qui vous confierez la réparation le cas échéant.
- Ne tentez pas de réparer vous-même l'appareil. **Cela présente un risque d'accident mortel.**
- Veillez à tenir le cordon électrique éloigné de tout objet coupant ou chaud et à l'écart des flammes. Pour débrancher la prise électrique, saisissez toujours la prise et ne tirez jamais directement sur le cordon.
- Veillez à disposer le cordon électrique (ou la rallonge) de sorte que l'appareil ne puisse pas être débranché accidentellement et que personne ne trébuche sur le cordon.
- Surveillez continuellement l'appareil lorsqu'il est en cours de fonctionnement.
- Les enfants n'ont pas conscience de l'usage incorrect des appareils électriques. Pour cette raison, ne laissez jamais les enfants utiliser des appareils ménagers sans surveillance.
- Débranchez toujours la prise électrique lorsque l'appareil n'est pas utilisé et lors de son nettoyage.
- **Danger !** Tant que la prise électrique est branchée, l'appareil demeure sous tension.
- Arrêtez l'appareil avant de débrancher la prise électrique.
- Ne portez jamais l'appareil par le cordon électrique.
- Cet appareil n´est pas apte à être utilisé par des personnes (enfants compris) avec capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles diminuées ou ne possédant pas l´expérience et les connaissances suffisantes, à moins qu´une personne responsable de leur sécurité assure la supervision ou donne des instructions en ce qui concerne l´utilisation de l´appareil.

Consignes particulières de sécurité

- **Attention !** Pendant le fonctionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon électrique n'entre pas au contact d'éléments chauds.
- Tenez l´appareil à l´écart des objets et des appareils susceptibles d´être perturbés par un champ magnétique ; par exemple les téléviseurs, radios, cartes bancaires et cartes de crédit.
- Veillez à laisser un espace vide de 15 cm minimum tout autour de l´appareil pour des raisons de ventilation.
- Ne posez jamais d´objets métalliques sur l´appareil.
- Ne mettez jamais l´appareil en marche si un ustensile vide est posé dessus ; cela risquerait d´endommager sérieusement l´appareil.

- Veillez à tenir l´appareil à l´écart de la vapeur d´eau ou des vapeurs graisseuses. Le ventilateur de l´appareil aspirerait ces vapeurs, ce qui entraînerait une accumulation de graisse ou d´humidité pouvant causer un court-circuit dans l´appareil. Nettoyez régulièrement le filtre à graisse

Préparation avant la première utilisation

- Assurez-vous que l´appareil est intact. S´il est endommagé, contactez immédiatement votre fournisseur et ***N´UTILISEZ PAS*** l´appareil.
- Enlevez tout le matériel d'emballage.
- Nettoyez l´appareil avec de l'eau tiède et un chiffon doux.
- Installez l´appareil à l´horizontale.
- Veillez à ce qu'un espace libre d'au moins 15cm demeure autour de l´appareil pour des raisons de ventilation.
- Installez l´appareil en veillant à ce que la prise de courant demeure accessible à tout moment.

Ustensiles de cuisine appropriés

- Utilisez exclusivement des poêles et casseroles ayant les caractéristiques suivantes :
  - L´ustensile doit convenir pour la cuisson par induction. Le plus souvent, le logo ci-dessous figure sur le fond de l´ustensile :

    Si par inadvertance, vous utilisez un ustensile qui ne convient pas pour la cuisson par induction, il ne sera pas reconnu par l´appareil ; celui-ci émettra une série de bips et basculera automatiquement en mode de veille.
  - Le fond de l´ustensile doit avoir un diamètre minimum de 12 cm. Cela signifie que lorsque vous utilisez l´appareil, le plus petit cercle figurant sur la plaque de verre ***NE DOIT PAS*** être visible.



Si vous utilisez par inadvertance un ustensile trop petit, l´appareil émettra une série de bips et basculera automatiquement en mode de veille.

  - Le diamètre de la casserole ou poêle utilisée ***NE DOIT PAS*** être supérieur à 28 cm. Cela signifie que lorsque vous utilisez l´appareil, le cercle extérieur figurant sur la plaque de verre doit demeurer visible.



Si vous utilisez une casserole trop grande, vous risquez d´endommager l´appareil.

Le tableau de commande

1. Touche “Temp/heating” : Cette touche sert à sélectionner la fonction désirée. La fonction sélectionnée est indiquée par les voyants. Vous pouvez sélectionner le réglage de la puissance (Power) ou de la température (Temp), tous deux en combinaison avec le minuteur.
2. Touche “ON/OFF” : Cette touche sert à mettre l´appareil en marche ou bien à arrêter ou réinitialiser le minuteur.
3. Touches “Flèches” : Ces touches servent à régler la puissance, la température ou le temps. La flèche orientée vers le haut augmente la valeur réglée et la flèche orientée vers le bas diminue cette valeur.
4. Ces voyants indiquent le mode que vous avez sélectionné avec la touche “Temp/heating”.
5. Vous pouvez lire la valeur réglée sur l´affichage. Le réglage de la puissance s´effectue par graduations de 100W à 3500W, le réglage de la température s´effectue de 35°C à 240°C et le réglage du temps s´effectue de 0 à 180 minutes.

Utilisation

- Branchez la prise électrique.
- Posez l´ustensile que vous voulez utiliser sur la surface de cuisson, en respectant les indications précédentes. **ATTENTION !** Veillez à ce que les ustensiles restent aussi sur les zones indiquées pendant toute la durée de la cuisson afin de ne pas endommager l´appareil. **ATTENTION !** Ne faites pas chauffer une poêle ou casserole vide ; cela risquerait de l´endommager.
- Mettez l´appareil en marche en appuyant sur la touche “ON/OFF”. Si votre ustensile convient à la cuisson par induction et que le diamètre de son fond est supérieur ou égal à 12 cm, l´appareil se met en marche. Vous vous en rendez compte du fait que le ventilateur se met à fonctionner et l´affichage indique le niveau de puissance “2000”.
  ATTENTION ! Si l´appareil émet une série de bips après avoir été enclenché, cela signifie que l´ustensile utilisé ne convient pas à la cuisson par induction ou bien que l´appareil est défectueux.
  En cas de doute, prenez toujours contact avec le revendeur de votre ustensile !
- Une fois que l´appareil est en marche et que l´affichage indique la puissance “2000”, vous pouvez régler l´appareil de deux manières :
  - Réglage de la puissance : Comme pour une cuisinière à gaz, vous pouvez régler la puissance de l´appareil au moyen de 17 graduations allant de 100W à 3500W. L´appareil démarre de façon standard au niveau “2000”.
  - Réglage de la température : Vous pouvez régler la température de 35°C à 240°C par intervalles de 5°C. L´appareil démarre de façon standard sur 100°C. **ATTENTION !** La température réglée est celle de la plaque de verre et non la température à l´intérieur de la casserole ou de la poêle !
- Si vous désirez régler la puissance, sélectionnez “heating” avec la touche “Temp/heating”. Vous pouvez ensuite régler la puissance à l´aide des flèches, 3500W étant la puissance maximale et 100W la puissance minimale.
- Si vous désirez régler la température, sélectionnez “Temp” avec la touche “Temp/heating”. Vous pouvez ensuite régler la température à l´aide des flèches entre 35°C et 240°C par intervalles de 5°C.
- Après avoir réglé la puissance ou la température, vous pouvez choisir d´utiliser le minuteur. Celui-ci éteint l´appareil une fois que le temps réglé s´est écoulé. Pour cela, après avoir réglé la puissance ou la température, vous devez appuyer sur la touche “Timer” et sélectionner “Timer”. Vous pouvez alors régler le temps désiré. Le temps de cuisson maximal réglable est 180 minutes.
- Une fois la cuisson terminée, éteignez l´appareil en appuyant sur la touche “ON/OFF”. L´affichage s´éteint, ainsi que les voyants “Power”, “Temp” et “Timer”.
- Si vous n´allez pas vous servir de l´appareil pendant une période prolongée, débranchez la prise électrique et retirez la poêle ou la casserole de l´appareil.
  ATTENTION ! Laissez bien refroidir l´appareil avant de le toucher. Après l´utilisation, la plaque de verre demeure très chaude.

Code erreur

E01 Surchauffe de la carte de circuit (température du boîtier trop élevée, nettoyez le filtre et les évents);
E02 Plaque de verre est trop chaud (cuisson à sec de la casserole ou casserole vide sur la plaque);
E03 Tension d'alimentation anormale (éventuellement pendant l'usage d'ún aggrégat)

Nettoyage et entretien

- Avant de nettoyer l’appareil, débranchez toujours la prise électrique.
- Attention : Ne plongez jamais l’appareil dans de l’eau ou dans un autre liquide !
- Nettoyez l’extérieur de l’appareil avec un chiffon humide (imbibé d’eau mélangée à un détergent doux).
- N’utilisez jamais de détergent agressif ou de la poudre à récurer. N’utilisez jamais d’objet tranchant ou pointu. N’utilisez jamais d’essence ou de solvant ! Nettoyez avec un chiffon humide et éventuellement du liquide vaisselle, mais n’utilisez pas de produit abrasif.
- Nettoyez les orifices de ventilation avec un aspirateur.
- Après chaque utilisation, nettoyez la plaque de verre. Cela permet d´éviter que les restes brûlent et s´incrustent sur la plaque de verre.

Caractéristiques techniques

Tension d’alimentation	230~240 VCA/50 Hz
Consommation électrique	3500 W

Garantie

Tout défaut exerçant un effet préjudiciable sur le fonctionnement de l´appareil et survenant dans un délai d´un an après l´achat de l´appareil, est rectifié gratuitement par le biais d´une réparation ou d´un remplacement, à condition que l´appareil ait été utilisé et entretenu conformément aux instructions et qu´il n´ait pas fait l´objet d´une manipulation incorrecte ou d´un usage abusif de quelque façon que ce soit. Ce qui précède ne porte pas atteinte aux droits que vous confère la loi. Si la garantie est vigueur, veuillez indiquer le lieu et la date de l´achat de l´appareil et joindre une preuve d´achat (ticket de caisse par exemple).

Comme nous cherchons continuellement à perfectionner nos produits, nous nous réservons le droit d´apporter des modifications au produit, à l´emballage et à la documentation sans avis préalable.

Mise au rebut

À la fin de la durée de vie de l´appareil, celui-ci doit être mis au rebut conformément aux règles et directives en vigueur à ce moment.

Szanowny Kliencie
Przed podłączeniem urządzenia dokładnie przeczytaj całą instrukcję obsługi, aby niewłaściwym użytkowaniem nie spowodować żadnej szkody. Przede wszystkim zapoznaj się z przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania.

Przepisy bezpieczeństwa

- Nieprawidłowa obsługa i niewłaściwe użytkowanie może spowodować poważne uszkodzenie urządzenia lub zranienie osób.
- Urządzenie może być stosowane wyłącznie w celu, do którego zostało zaprojektowane. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłową obsługą i niewłaściwym użytkowaniem urządzenia.
- W czasie użytkowania zabezpiecz urządzenie i wtyczkę kabla zasilającego przed kontaktem z wodą lub innymi płynami. W przypadku, gdyby przez nieuwagę urządzenie wpadło do wody, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z kontaktu, a następnie zlecić kontrolę urządzenia specjaliście. **Nieprzestrzeganie tej instrukcji może spowodować zagrożenie życia.**
- Nigdy nie otwieraj samodzielnie obudowy urządzenia.
- Nie wtykaj żadnych przedmiotów w obudowę urządzenia.
- Nie dotykaj wtyczki kabla zasilającego wilgotnymi rękami.
- Regularnie kontroluj stan wtyczki i kabla. W przypadku wykrycia uszkodzenia wtyczki lub kabla, zleć naprawę w wyspecjalizowanym punkcie naprawczym.
- W przypadku, gdy urządzenie spadnie lub ulegnie uszkodzeniu w inny sposób, przed dalszym użytkowaniem zawsze zleć przeprowadzenie kontroli i ewentualną naprawę w wyspecjalizowanym punkcie naprawczym.
- Nigdy nie naprawiaj urządzenia samodzielnie - **może to spowodować zagrożenie życia**.
- Chroń kabel zasilający przed kontaktem z ostrymi lub gorącymi przedmiotami i chroń go z dala od otwartego ognia. Jeżeli chcesz odłączyć urządzenie z kontaktu, zawsze chwytaj za wtyczkę, nigdy nie ciągnij za kabel.
- Zabezpiecz kabel (lub przedłużacz), aby nikt przez omyłkę nie wyciągnął go z kontaktu lub aby się o niego nie potknął.
- Kontroluj funkcjonowanie urządzenia w czasie użytkowania.
- Dzieci nie uświadamiają sobie zagrożeń, jakie może spowodować użytkowanie urządzeń elektrycznych. Nigdy nie pozwalaj dzieciom posługiwać się elektrycznymi urządzeniami gospodarstwa domowego bez nadzoru.
- Jeżeli urządzenie nie jest w danej chwili użytkowane lub jest właśnie czyszczone, zawsze odłącz je od źródła zasilania, wyciągając wtyczkę z kontaktu.
- **Uwaga niebezpieczeństwo**! Jeżeli wtyczka kabla zasilającego jest podłączona do kontaktu, urządzenie cały czas pozostaje pod napięciem.
- Wyłącz urządzenie, zanim wyciągniesz wtyczkę z kontaktu.
- Nigdy nie ciągnij urządzenia za kabel zasilający.
- Z urządzenia nie mogą korzystać osoby (także dzieci), u których stwierdzono osłabione zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe, albo którym brakuje odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcjami osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

Szczególne przepisy bezpieczeństwa

- **Uwaga!** Zadbaj o to, aby podczas używania urządzenia przewód elektryczny nie stykał się z gorącymi elementami.
- Nie podłączaj urządzenia w pobliżu przedmiotów i urządzeń, których działanie może zostać zakłócone poprzez wytworzone pole magnetyczne, np. odbiorników telewizyjnych i radiowych, kart bankowych i kredytowych.
- Zadbaj o to, aby z każdej strony urządzenia było przynajmniej 15 cm wolnego miejsca. Ma to na celu wentylację urządzenia.
- Nigdy nie kładź metalowych przedmiotów na urządzeniu.

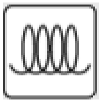
- Nigdy nie włączaj urządzenia, jeśli stoi na nim puste naczynie. Może to spowodować poważne uszkodzenie urządzenia.
- Zadbaj o to, aby urządzenie nie stało w pobliżu miejsca wytwarzania pary wodnej lub tłustych oparów. Wentylator wsysa te opary i w środku urządzenia gromadzi się tłuszcz oraz wilgoć. Może to spowodować spięcie elektryczne. Regularnie czyść filtr tłuszczu.

Przygotowanie przed pierwszym użyciem

- Sprawdź, czy urządzenie nie jest uszkodzone. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń niezwłocznie skontaktuj się ze swoim dostawcą i **NIE** korzystaj z urządzenia.
- Usuń całe opakowanie.
- Wyczyść urządzenie przy pomocy letniej wody i miękkiej szmatki.
- Ustaw urządzenie na płaskim podłożu
- Zadbaj o to, aby z każdej strony urządzenia było przynajmniej 15 cm wolnego miejsca. Ma to na celu wentylację urządzenia.
- Ustaw urządzenie tak, aby mieć zawsze dobry dostęp do wtyczki.

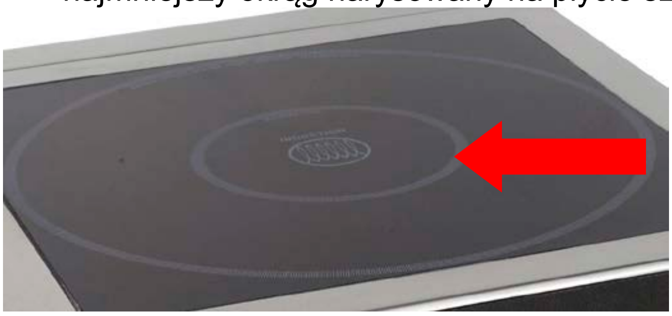
Odpowiednie naczynia kuchenne

- Używaj wyłącznie naczyń o poniższych właściwościach:
    - Naczynie powinno się nadawać do użycia na płycie indukcyjnej. Zazwyczaj na spodzie naczynia znajduje się poniższy symbol:



W przypadku gdy niechcący użyte zostanie naczynie nienadające się do gotowania indukcyjnego, urządzenie nie rozpozna naczynia, wyda kilka dźwięków ostrzegawczych i przełączy się w stan czuwania.

    - Średnica dna naczynia powinna wynosić przynajmniej 12 cm. Oznacza to, że najmniejszy okrąg narysowany na płycie szklanej **NIE** powinien być widoczny.



W przypadku gdy niechcący użyte zostanie zbyt małe naczynie, urządzenie wyda kilka dźwięków ostrzegawczych i przełączy się w stan czuwania.

    - Używane naczynie **NIE** może mieć średnicy większej niż 28 cm. Oznacza to, że podczas gotowania największy okrąg narysowany na płycie szklanej urządzenia powinien być widoczny.



W przypadku użycia większego naczynia urządzenie może ulec uszkodzeniu.

Panel sterowania

1. Przycisk „Temp/heating”: Użyj tego przycisku, aby wybrać odpowiednią funkcję. Lampki wskazują wybraną funkcję. Możesz dostosować moc (Power), temperaturę (Temp) oraz czas (Timer).
2. Przycisk „ON/OFF”: Użyj tego przycisku, aby włączyć urządzenie lub aby przerwać lub zresetować ustawianie czasu.
3. Przyciski ze „strzałkami”: Przy pomocy tych przycisków możesz ustawić moc, temperaturę lub czas. Strzałka do góry zwiększa wybrane parametry, a strzałka do dołu je zmniejsza.
4. Lampki pokazują tryb gotowania wybrany przy pomocy przycisku „Temp/heating”.
5. Na wyświetlaczu można odczytać ustawione parametry. Przy regulacji mocy są to wartości od 100W do 3500W, temperatury od 35°C do 240°C a przy ustawieniu czasu od 0 do 180 minut.

Obsługa

- Włóż wtyczkę do gniazdka.
- Umieść wybrane naczynie na powierzchni gotowania, stosując się do powyższych wskazówek. **UWAGA!** Przez cały czas użytkowania naczynia kuchenne powinny się znajdować w obrębie zaznaczonych pól. Niezastosowanie się do tej wskazówki może spowodować uszkodzenie urządzenia.
  UWAGA! Nie używaj pustych naczyń kuchennych, ponieważ takie użycie może doprowadzić do ich uszkodzenia.
- Włącz urządzenie przy pomocy przycisku „ON/OFF”. Jeśli używane naczynie jest przeznaczone do gotowania indukcyjnego, a średnica powierzchni gotowania wynosi przynajmniej 12 cm, urządzenie rozpoczyna pracę. Po uruchomieniu wentylator zaczyna się obracać a na wyświetlaczu pojawia się poziom mocy „2000”.
  UWAGA! Jeśli po uruchomieniu urządzenie wydaje dźwięki ostrzegawcze, oznacza to, że użyte naczynie kuchenne nie jest przeznaczone do gotowania indukcyjnego lub że urządzenie jest uszkodzone. **W razie wątpliwości zawsze skontaktuj się z producentem Twoich naczyń kuchennych!**
- Jeśli urządzenie jest włączone, a na wyświetlaczu widnieje „2000”, można ustawić odpowiednie opcje gotowania na dwa sposoby:
  - Regulacja mocy: Tak jak w przypadku kuchenki gazowej można regulować moc urządzenia. Jest 17 poziomów mocy, od 100W do 3500W.
    Standardowo urządzenie ma ustawioną moc na „2000”.
  - Regulacja temperatury: Temperaturę można ustawić od 35°C do 240°C, z dokładnością do 5°C. Standardowo urządzenie ma ustawioną temperaturę na 100°C. **UWAGA!** Ustawiona temperatura jest temperaturą płyty szklanej, a nie temperatury w naczyniu!
- Ustawiając moc, przy pomocy przycisku „Temp/heating” ustaw funkcję „heating”. Strzałki pozwalają ustawić wybraną moc, przy czym 3500W to najwyższe, a 100W najniższe ustawienie.
- Ustawiając temperaturę, przy pomocy przycisku „Function” ustaw funkcję „Temp”. Przy pomocy strzałek można zwiększać lub zmniejszać wybraną temperaturę o 5°C, od 35°C do 240°C.
- Po ustawieniu mocy lub temperatury możesz nastawić minutnik. Minutnik wyłącza urządzenie po upływie ustawionego czasu. Po ustawieniu mocy i temperatury wciśnij przycisk „Timer” i wybierz opcję „Timer”. Możesz ustawić żądany czas. Maksymalny czas wynosi 180 minut.
- Po osiągnięciu pożądanych efektów wyłącz urządzenie przy pomocy przycisku „ON/OFF”. Wyświetlacz oraz lampki przy przyciskach „Power”, „Temp” i „Timer” gasną.
- Jeśli przez dłuższy czas nie używasz urządzenia, wyjmij wtyczkę z gniazdka i zdejmij naczynia z płyty.
  UWAGA! Przed dotknięciem urządzenia poczekaj, aż ostygnie. Po użyciu szklana płyta jest bardzo gorąca.

Kody błędów

E01 Przegrzanie płyty (temperatura wewnątrz obudowy jest zbyt wysoka, należy oczyścić filtr lub zablokowany jest wlot powietrza).
E02 Sucha głowica lub zbyt wysoka temperatura szkła (puste naczynie na kuchence).
E03 Nieprawidłowe napięcie wejściowe (korzystanie z generatora lub podobnych urządzeń)

Czyszczenie i konserwacja

- Przed umyciem zawsze wyłącz urządzenie z prądu.
- Uwaga: Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub w innym płynie!
- Umyj zewnętrzną stronę przy pomocy wilgotnej szmatki (użyj roztworu wody i łagodnego środka czyszczącego).
- Nigdy nie używaj żrących środków czyszczących ani materiałów ściernych. Nie używaj ostrych przedmiotów. Nie używaj benzyny ani rozpuszczalników. Czyść urządzenie wilgotną szmatką oraz ewentualnie płynem do mycia naczyń. Nie stosuj żadnych materiałów ściernych.
- Wyczyść otwory wentylacyjne przy pomocy odkurzacza.
- Wyczyść płytę szklaną po każdym użyciu. Ma to na celu uniknięcie przywarcia resztek do płyty szklanej.

Parametry techniczne

Napięcie	230~240 VAC/50 Hz
Zużycie prądu	3500 W

Gwarancja

Każda usterka powodująca złe funkcjonowanie urządzenia, która ujawni się w ciągu jednego roku od zakupu, zostanie bezpłatnie usunięta lub urządzenie zostanie wymienione na inne, pod warunkiem, że było użytkowane i konserwowane zgodnie z instrukcją obsługi i nie było wykorzystywane do innych celów lub w jakikolwiek inny niewłaściwy sposób. Nie narusza to Państwa innych praw, wynikających z przepisów prawa. W przypadku korzystania z gwarancji, należy podać miejsce i czas zakupu urządzenia, dołączając do niego dowód zakupu (np. paragon).

Usuwanie zużytych urządzeń

Po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie należy usunąć zgodnie z obowiązującymi w tym czasie przepisami i wytycznymi.

Egregio cliente,
si consiglia di leggere attentamente e in ogni sua parte le presenti istruzioni per l'uso per evitare qualsiasi danno causato da un utilizzo improprio del prodotto. Si raccomanda di leggere con attenzione preminentemente la sezione in cui sono contenute le norme di sicurezza.

Norme di sicurezza

- Un utilizzo errato e un uso improprio dell'apparecchio possono causare gravi danni al prodotto e provocare lesioni personali.
- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo per il quale è stato concepito. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni che dovessero scaturire in seguito a un utilizzo errato e a un uso improprio dell'apparecchio.
- Assicurarsi che l'apparecchio e la spina non entrino in contatto con acqua o con altri liquidi. Qualora l'apparecchio cada inavvertitamente in acqua, scollegare immediatamente la spina dalla presa elettrica e rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato. **Attenzione: la mancata osservanza di queste istruzioni può provocare un pericolo di morte.**
- Non tentare mai di aprire da soli il corpo dell'apparecchio.
- Non inserire oggetti nel corpo dell'apparecchio.
- Evitare di maneggiare la spina elettrica con le mani umide o bagnate.
- Verificare regolarmente l'integrità della spina e del cavo di alimentazione dell'apparecchio. Qualora la spina o il cavo di alimentazione risultino danneggiati, rivolgersi a un centro assistenza autorizzato per la loro riparazione.
- Non utilizzare l'apparecchio qualora esso sia caduto o risulti diversamente danneggiato. In tal caso, fare verificare e, all'occorrenza, riparare l'apparecchio da un centro assistenza autorizzato.
- Non tentare mai di riparare da soli l'apparecchio: **pericolo di morte.**
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non entri in contatto con oggetti taglienti, acuminati o caldi e mantenere il cavo lontano da fiamme libere. Qualora si desideri estrarre la spina dalla presa elettrica, assicurarsi di esercitare la trazione sempre sulla spina stessa e mai sul cavo.
- Assicurarsi sempre che il cavo di alimentazione (o la prolunga) non possa essere inavvertitamente scollegato e che esso sia sistemato in modo tale da evitare di inciamparvi.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente alla preparazione di cibi e pietanze.
- Sorvegliare sempre l'apparecchio quando esso è in uso.
- I bambini non sono in grado di riconoscere i pericoli legati a un uso improprio delle apparecchiature elettriche. Assicurarsi pertanto di sorvegliare sempre i bambini quando essi utilizzano degli apparecchi elettrodomestici.
- Assicurarsi di scollegare la spina dalla presa elettrica quando l'apparecchio non è in uso e durante l'esecuzione delle operazioni di pulizia dello stesso.
- **Attenzione:** l'apparecchio viene costantemente alimentato se la spina è collegata alla presa elettrica.
- Assicurarsi di avere spento l'apparecchio prima di scollegare la spina dalla presa elettrica.
- Evitare di trasportare l'apparecchio trascinandolo per il cavo di alimentazione.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da parte di persone (ivi compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure prive di esperienza e di conoscenze, a meno che tale utilizzo non avvenga sotto la supervisione o le istruzioni di una persona responsabile della loro sicurezza.

Norme speciali di sicurezza

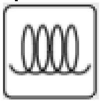
- **Avvertenza:** durante l'utilizzo del prodotto, assicurarsi che il cavo elettrico di alimentazione non entri in contatto con oggetti o parti calde.
- Evitare di installare il prodotto nelle vicinanze di oggetti e di apparecchi che possono essere influenzati dalla presenza di campi magnetici, quali per es. apparecchi radiotelevisivi, tessere bancarie e carte di credito.
- Accertarsi che attorno all'apparecchio sia presente uno spazio libero di almeno 15 cm per permettere un'adeguata ventilazione del prodotto.
- Evitare di lasciare oggetti in metallo sull'apparecchio.
- Non collocare mai pentole o padelle vuote sull'apparecchio in funzione, poiché in tal caso esso potrebbe subire gravi danni.

- Assicurarsi che l'apparecchio non si trovi in prossimità di luoghi con elevata presenza di vapore acqueo o contenente grassi. Il ventilatore con il quale l'apparecchio è equipaggiato provvede infatti ad aspirare tali vapori provocando un accumulo di grassi o di umidità all'interno dell'apparecchio che può causare una cortocircuitazione dello stesso. Assicurarsi di procedere alla pulizia del filtro grassi su base regolare.

Operazioni preliminari al primo utilizzo dell'apparecchio

- Verificare che l'apparecchio non sia danneggiato. Qualora si constatino dei danni all'apparecchio, contattare immediatamente il rivenditore e ***NON*** utilizzare ulteriormente il prodotto.
- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Pulire l'apparecchio con acqua tiepida e servendosi di un panno morbido.
- Collocare il prodotto in posizione perfettamente orizzontale.
- Assicurarsi che attorno all'apparecchio sia presente uno spazio libero di almeno 15 cm, per consentire una ventilazione ottimale del prodotto.
- Collocare l'apparecchio in modo tale che sia garantito un facile accesso alla spina elettrica in qualsiasi circostanza.

Utensili da cucina adatti all'utilizzo con il prodotto

- Utilizzare unicamente pentole e padelle dotate delle seguenti caratteristiche.
  - L'utensile deve essere adatto all'utilizzo con piani di cottura a induzione. Gli utensili di questo tipo recano nella maggior parte dei casi il seguente pittogramma sul fondo:
    
    Qualora si utilizzino inavvertitamente pentole o padelle non adatte all'utilizzo con piani di cottura a induzione, esse non verranno riconosciute dall'apparecchio che emetterà quindi una serie di segnali acustici prima di attivare la modalità di attesa (stand-by).
  - Il fondo della padella o della pentola dovrà disporre di un diametro minimo di 12 cm. Ciò significa che il cerchio più piccolo presente sul piano in vetro dell'apparecchio ***NON*** deve risultare visibile durante l'uso.
    
    Qualora si utilizzino inavvertitamente pentole o padelle aventi un diametro troppo piccolo, l'apparecchio emetterà una serie di segnali acustici prima di attivare la modalità di attesa (stand-by).
  - Le pentole o le padelle utilizzate ***NON*** devono avere un diametro maggiore di 28 cm. Ciò significa che il cerchio esterno presente sul piano in vetro dell'apparecchio deve risultare sempre visibile durante l'uso.
    
    Qualora si utilizzino utensili di diametro maggiore rispetto a quello indicato, l'apparecchio potrebbe subire danni.

Pannello comandi

1. Tasto “Temp / heating”: utilizzare questo tasto per selezionare la funzione desiderata. La funzione selezionata viene indicata dalle diverse spie luminose. Le opzioni prevedono la regolazione della potenza dell'apparecchio ("Power") o della temperatura ("Temp"), entrambe unite alla funzione di temporizzazione (timer).
2. Tasto “ON / OFF”: utilizzare questo tasto per mettere in funzione l'apparecchio o per interrompere o riazzerare la funzione di temporizzazione (timer).
3. Tasti freccia: utilizzare questi tasti per l'impostazione della potenza, della temperatura o del tempo di cottura. Il valore da impostare può essere aumentato gradualmente mediante la freccia rivolta verso l'alto e diminuito gradualmente mediante la freccia rivolta verso il basso.
4. Le spie luminose servono a indicare la modalità di funzionamento selezionata mediante il tasto “Temp / heating”.
5. Sul display vengono visualizzati i valori impostati. Qualora sia selezionata la regolazione della potenza, il display visualizzerà i vari passi intermedi presenti tra 100 W e 3500 W; qualora sia selezionata la regolazione della temperatura, il display visualizzerà i vari passi intermedi presenti tra 35 °C e 240 °C; qualora sia selezionata la regolazione del tempo di cottura, il display visualizzerà i vari passi intermedi presenti tra 0 e 180 minuti.

Uso del prodotto

- Inserire la spina di alimentazione in una presa elettrica a muro.
- Collocare la padella o la pentola desiderata sul piano di cottura, attenendosi alle seguenti istruzioni e avvertenze.
  Attenzione: assicurarsi che le pentole o le padelle impiegate rimangano collocate all'interno delle zone indicate anche durante il loro utilizzo, poiché in caso contrario potrebbero verificarsi danni all'apparecchio.
  Attenzione: non utilizzare pentole o padelle vuote, poiché ciò potrebbe causare danni a tali utensili.
- Mettere in funzione l'apparecchio premendo il tasto “ON / OFF”. Qualora l'utensile utilizzato sia adatto all'impiego con piani di cottura a induzione e disponga di un diametro del fondo di almeno 12 cm, l'apparecchio verrà attivato. Il funzionamento dell'apparecchio verrà indicato dall'accensione del ventilatore e dalla visualizzazione sul display del livello di potenza “2000”.
  Attenzione: qualora l'apparecchio emetta una serie di segnali acustici dopo la sua accensione, ciò significa che la pentola o la padella collocata non è adatta all'utilizzo con piani di cottura a induzione o che si è verificato un danno o un malfunzionamento dell'apparecchio. **In caso di dubbio sull'utilizzo, contattare sempre il rivenditore dell'utensile di cottura impiegato!**
- Qualora l'apparecchio sia entrato in funzione e sia visualizzato sul display il livello di potenza “2000”, sarà possibile provvedere alla impostazione dei seguenti valori:
  - regolazione della potenza: analogamente a qualsiasi altro piano di cottura a gas, è possibile regolare la potenza di cottura dell'apparecchio su 17 diversi livelli, variabili da 100 W a 3500 W.
    La potenza standard su cui l'apparecchio è impostato è pari a 2000 W;
  - regolazione della temperatura: è possibile regolare la temperatura di cottura tra i 35 °C e i 240 °C, in passi di 5 °C. La temperatura standard su cui l'apparecchio è impostato è pari a 100 °C. **Attenzione:** la temperatura impostata si riferisce alla temperatura del piano di cottura in vetro e non alla temperatura effettivamente presente nell'utensile di cottura.
- Qualora si desideri procedere alla regolazione del livello di potenza, selezionare l'opzione “Heating” mediante il tasto “Temp / heating”. Sarà quindi possibile impostare la potenza desiderata servendosi dei tasti freccia (potenza massima impostabile: 3500 W; potenza minima impostabile: 100 W).
- Qualora si desideri procedere alla regolazione della temperatura, selezionare l'opzione “Temp” mediante il tasto “Function”. Mediante i tasti freccia sarà quindi possibile impostare la temperatura di cottura desiderata tra i 35 °C e i 240 °C, in passi di 5 °C.

- Una volta impostata la potenza o la temperatura di cottura, sarà possibile programmare la funzione di temporizzazione (timer). Il timer permette di disattivare l'apparecchio una volta raggiunto il tempo di cottura preimpostato. Per attivare la funzione timer, premere il tasto “Timer” e selezionare la relativa voce una volta impostata la potenza o la temperatura di cottura. Sarà quindi possibile procedere all'impostazione del tempo di cottura desiderato. Il periodo massimo di cottura è pari a 180 minuti.
- Una volta raggiunto il grado di cottura desiderato, spegnere l'apparecchio premendo il tasto “ON / OFF”. Il display verrà disattivato, analogamente alle spie luminose “Power”, “Temp” e “Timer”.
- Qualora l'apparecchio non venga utilizzato per un periodo prolungato, assicurarsi di estrarre sempre la spina della presa elettrica e di rimuovere tutti gli utensili dal piano di cottura. **Attenzione:** assicurarsi di lasciare raffreddare sufficientemente l’apparecchio prima di maneggiarlo. Dopo l'utilizzo dell'apparecchio, il piano di cottura in vetro risulta surriscaldato.

Pulizia e manutenzione

- Assicurarsi di scollegare la spina dalla presa elettrica durante l'esecuzione delle operazioni di pulizia dell'apparecchio.
- Attenzione: non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Per la pulizia della parte esterna del corpo dell'apparecchio, utilizzare un panno umido (eventualmente con una leggera quantità di detergente).
- Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi per la pulizia del prodotto. Non impiegare mai oggetti affilati o acuminati. Non utilizzare benzina o solventi. Per la pulizia del prodotto, utilizzare un panno umido ed eventualmente una leggera quantità di detergente per stoviglie: non utilizzare prodotti o detergenti abrasivi.
- Pulire le prese di ventilazione servendosi di un aspirapolvere.
- Assicurarsi di pulire il piano di cottura in vetro dopo ogni utilizzo del prodotto. Ciò consente di evitare la carbonizzazione di eventuali residui di cibo sul piano di cottura in vetro.

Specifiche tecniche

Tensione di alimentazione	230~240 V CA / 50 Hz
Potenza massima	3500 W

Condizioni di garanzia

Qualsiasi difetto che pregiudichi il perfetto funzionamento del prodotto e che si verifichi entro un (1) anno dalla data di acquisto, verrà gratuitamente risolto mediante riparazione o sostituzione del prodotto a condizione che l'apparecchio sia stato impiegato e manutenzionato nel completo rispetto delle presenti istruzioni d'uso e non sia stato sottoposto a manipolazioni o a un utilizzo errati o impropri. I diritti garantiti dalle vigenti leggi non vengono limitati né pregiudicati dalle presenti norme di garanzia. In caso di ricorso alla garanzia, indicare sempre il luogo e la data di acquisto dell'apparecchio, allegando sempre una prova di acquisto (per es., lo scontrino o la fattura di acquisto).

L'impegno della nostra azienda è volto a un costante miglioramento dei nostri prodotti: pertanto, l'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche e variazioni ai prodotti, alle confezioni e alla documentazione senza alcun obbligo di preavviso.

Smaltimento degli apparecchi

Al termine della sua durata di vita economica, assicurarsi di provvedere allo smaltimento dell'apparecchio secondo le leggi e le norme locali attualmente in vigore.

Læs hele brugsanvisningen grundigt igennem, før du tilslutter apparatet, for å forhindre skader på grund af forkert brug. Læs især sikkerhedsforskrifterne omhyggeligt.

Sikkerhedsforskrifter

- Ukorrekt betjening og forkert brug af apparatet kan medføre alvorlig skade på apparatet og tilskadekomst af personer.
- Apparatet må kun bruges til det formål, det er fremstillet til. Producenten påtager sig intet ansvar for skade som følge af ukorrekt betjening og forkert brug.
- Sørg for at apparatet og stikket ikke kommer i kontakt med vand eller anden form for væske. Skulle apparatet ved et uheld falde i vandet, træk da straks stikket ud af stikkontakten og lad en autoriseret fagmand kontrollere apparatet. **Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre livsfare.**
- Prøv aldrig selv at åbne yderkappen på apparatet.
- Stik ikke genstande ind gennem apparatets yderkappe.
- Rør ikke ved stikket med våde eller fugtige hænder.
- Kontrollér stik og ledning regelmæssigt for eventuelle skader. Hvis stikket eller ledningen er blevet beskadiget, så lad en autoriseret reparationsvirksomhed reparere det.
- Brug ikke apparatet, hvis det er faldet ned eller på anden vis beskadiget. Lad en autoriseret reparationsvirksomhed kontrollere og om nødvendigt reparere det.
- Prøv ikke at reparere apparatet selv. **Dette kan medføre livsfare.**
- Sørg for at ledningen ikke kommer i kontakt med skarpe eller varme genstande, og hold den væk fra åben ild. Når du vil trække stikket ud af stikkontakten, skal du altid holde på selve stikket og aldrig blot trække i ledningen.
- Sørg for, at ingen ved en fejltagelse kan trække ledningen (eller forlængerledningen) ud af kontakten eller snuble over ledningen.
- Dette apparat er udelukkende beregnet til at forarbejde fødevarer.
- Hold konstant øje med apparatet, når du bruger det.
- Børn forstår ikke farerne ved ukorrekt brug af elektriske apparater. Lad derfor aldrig børn arbejde med husholdningsapparater uden opsyn.
- Træk altid stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug og hver gang det bliver rengjort.
- **Advarsel!** Så længe stikket sidder i stikkontakten, er der spænding på apparatet.
- Sluk for apparatet, før du trækker stikket ud af stikkontakten.
- Bær aldrig apparatet ved hjælp af ledningen.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med fysiske eller psykiske handicap, eller af personer uden den nødvendige viden og erfaring, med mindre de er blevet instrueret i brugen af apparatet af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.

Særlige sikkerhedsforskrifter

- **OBS!** Sørg for, at elledningen ikke kommer i kontakt med varme genstande, når apparatet er i brug.
- Installér ikke apparatet i nærheden af genstande og apparater, der kan blive påvirket af et magnetfelt, f.eks. tv- og radioapparater, betalingskort og kreditkort.
- Sørg for, at der er en fri afstand af minimum 15 cm omkring apparatet til ventilation af apparatet.
- Lad aldrig metalgenstande ligge på apparatet.
- Tænd aldrig for apparatet, hvis der står en tom gryde eller pande på apparatet, dette kan medføre alvorlig skade på apparatet.
- Sørg for, at apparatet ikke befinder sig i nærheden af vanddamp eller fedtholdige dampe. Apparatets ventilator suger disse dampe ind, hvorved der ophobes fedt eller fugt i apparatet, og dette kan medføre en kortslutning. Rengør fedtfilteret regelmæssigt

Forberedelser før apparatet tages i brug

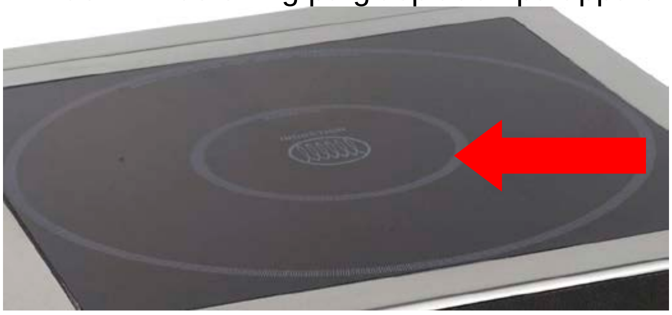
- Kontrollér at apparatet ikke er beskadiget. Kontakt straks Deres leverandør, hvis apparatet er beskadiget, og brug ***IKKE*** apparatet.
- Fjern alt emballagemateriale.
- Rengør apparatet med håndvarmt vand og en blød klud.
- Placér apparatet horisontalt.
- Sørg for, at der er en fri afstand af minimum 15 cm omkring apparatet, dette har forbindelse med ventilation af apparatet.
- Placér apparatet således, at stikket til enhver tid er tilgængeligt.

Velegnet kogegrej

- Brug udelukkende gryder/pander der har de følgende egenskaber:
    - Gryden/panden skal være egnet til induktion. Først og fremmest skal gryden/panden være forsynet med følgende logo på bunden:

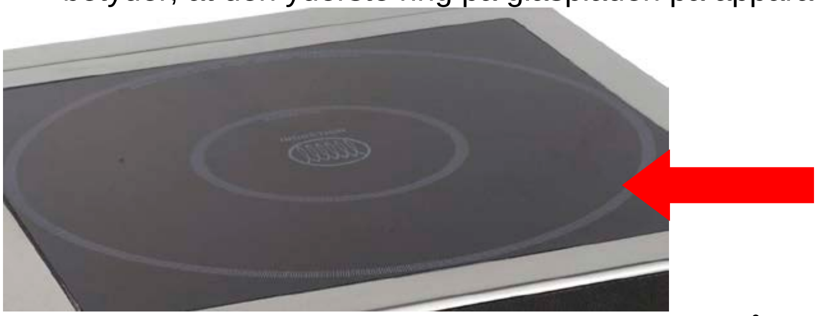
Skulle De uheldigvis komme til at bruge en gryde/pande der ikke er egnet til induktion, bliver denne ikke genkendt af apparatet, og apparatet vil derfor bippe et antal gange og derefter gå i standbyindstilling.

    - Grydens eller pandens bund skal have en diameter på min. 12 cm. Dette betyder, at den mindste ring på glaspladen på apparatet ***IKKE*** må være synlig ved brug.



Hvis De uheldigvis kommer til at bruge en for lille gryde/pande, vil apparatet bippe et antal gange og derefter gå i standbyindstilling.

    - Den anvendte gryde eller pande må ***IKKE*** have en større diameter end 28 cm. Dette betyder, at den yderste ring på glaspladen på apparatet skal være synlig ved brug.



Ved brug af en større gryde eller pande kan der opstå skade på apparatet.

Betjeningspanelet

1. “Temp/heating” - tast: Brug denne tast til at vælge den ønskede funktion. Den valgte funktion vises på lamperne. De kan vælge indstilling af styrke (Power), eller temperatur (Temp), begge dele i kombination med timeren.
2. “ON/OFF” tast: Brug denne tast til at tænde for apparatet eller til at afbryde eller genindstille timeren.
3. “Pile” – taster: Brug disse taster til at indstille effekt, temperatur eller tid. Pil opad øger indstillingsværdien og pil nedad sænker indstillingsværdien.
4. Disse lamper angiver, hvilken indstilling De har valgt ved hjælp af “Temp/heating”-tasten.
5. På dette display kan De aflæse den indstillede værdi. Ved regulering af effekten er trinene 100W til og med 3500W, temperaturreguleringen fra 35°C til 240°C, og ved tidsindstilling 0 til 180 minutter

Betjening

- Sæt stikket i stikkontakten i væggen.
- Placér den ønskede pande eller gryde på kogefladen, idet De sørger for at følge de forannævnte anvisninger.
  PAS PÅ! Sørg for, at pander og gryder konstant, og også mens de er i brug, befinder sig inden for de angivne zoner for at undgå skader på apparatet.
  PAS PÅ! Brug ikke tomme gryder eller pander, da dette kan medføre skade på Deres kogegrej.
- Tænd for apparatet ved at trykke på “ON/OFF” – tasten. Hvis Deres gryde eller pande er egnet til induktion, og bunden har en diameter på mindst 12 cm, går apparatet i gang. Dette kan De konstatere ved at ventilatoren begynder at dreje rundt, og på displayet vil der stå effekt ”2000”.
  PAS PÅ! Hvis apparatet bipper efter tænding, er den anvendte gryde eller pande ikke egnet til induktion, eller der er en defekt ved apparatet. **Kontakt i tvivlstilfælde altid Deres leverandør af kogegrej!**
- Hvis apparatet er i funktion og angiver indstillingen ”2000” på displayet, kan De indstille apparatet på 2 forskellige måder:
  - Regulering af effekt: Ligesom på et gaskomfur kan De regulere apparatets effekt via 17 indstillinger fra 100W til 3500W.
    Apparatet har standard-startindstilling “2000”.
  - Temperaturregulering: De kan indstille temperaturen mellem 35°C og 240°C i trin af 5°C. Apparatet begynder som standard fra 100°C. **PAS PÅ!** Den indstillede temperatur er glaspladens temperatur og ikke grydens eller pandens temperatur!
- Vælger De regulering af effekten, vælg da “heating” med “Temp/heating”- tasten. De kan nu indstille den ønskede effekt ved hjælp af piletasterne, hvor 3500W er den højeste og 100W den laveste indstilling.
- Vælger De regulering af temperaturen, vælg da “Temp” med “Function”- tasten. Med piletasterne kan De nu indstille den ønskede temperatur i trin af 5°C mellem 35°C og 240°C.
- Efter indstilling af effekt eller temperatur kan De vælge at indstille timeren. Dette slukker for apparatet, når den indstillede tid er nået. Dette gør De, når De har indstillet effekten eller temperaturen, ved at trykke på ”Timer”- tasten og vælge ”Timeren”. De kan nu indstille den ønskede tid. Der kan maksimalt indstilles en tid på 180 minutter.
- Når De har nået det ønskede resultat, slukker De for apparatet ved at trykke på “ON/OFF”-tasten. Displayet slukkes, og lamperne ved “Power”, “Temp” og “Timer” slukkes.
- Hvis De ikke skal bruge apparatet i længere tid, skal De fjerne stikket fra stikkontakten i væggen og fjerne gryder og pander fra apparatet.
  PAS PÅ! Lad apparatet køle helt af, før De rører ved det. Glaspladen er meget varm efter brug.

Rengøring og vedligeholdelse

- Træk altid stikket ud af stikkontakten, før De rengør apparatet.
- Pas på: Apparatet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker!
- Ydersiden rengøres med en fugtig klud (vand med et mildt rengøringsmiddel).
- Brug aldrig skrappe rengøringsmidler eller skurepulver. Brug ikke skarpe og spidse genstande. Brug ikke benzin eller opløsningsmidler! Rengøring foretages med en fugtig klud og eventuelt opvaskemiddel, brug aldrig skurepulver.
- Rengør ventilationsåbningerne med støvsugeren.
- Rengør glaspladen hver gang De har brugt den. Dette skal De gøre for at undgå, at tilbageblevne madrester brænder fast til glaspladen.

Tekniske data

Forsyningsspænding	230~240 VAC/50 Hz
Strømforbrug	3500 W

Garanti

Alle defekter der opstår inden for ét år efter købet, og som medfører at apparatets funktion påvirkes i skadelig retning, bliver udbedret gratis enten ved reparation eller udskiftning under forudsætning af, at apparatet er anvendt og vedligeholdt i overensstemmelse med instrukserne, og at det ikke på nogen som helst måde er blevet anvendt forkert eller misbrugt. Dette ændrer dog ikke ved dine lovfæstede rettigheder. Hvis garantien stadig er i kraft, skal du blot meddele hvor og hvornår du har købt apparatet samt vedlægge en kvittering (f.eks. kassebon).

Ud fra en betragtning om, at vi bestræber os på at sikre vedvarende produktudvikling, forbeholder vi os ret til uden forudgående meddelelse herom, at indføre ændringer af produkt, emballage og dokumentation.

Bortskaffelse

Når produktets levetid er udløbet, bortskaffes apparatet i henhold til de på det tidspunkt gældende forskrifter og retningslinjer.

DECLARATION OF CONFORMITY CE

HENDI FOOD SERVICE EQUIPMENT

Postbus 55
3910 AB Rhenen
Steenoven 21
3911 TX Rhenen

Tel: +31 317 681040
Fax: +31 317 681045
www.hendi.nl
info@hendi.nl

Con la presente HENDI B.V. dichiara che

numero articolo	**239711**
tipo	**Piastra a induzione 230V 3500 W**
marchio	**HENDI**
prodotto da	**Hendi B.V.** **Rhenen** **The Netherlands**

soddisfa i requisiti essenziali descritti nelle direttive:

2006/95/EC	Comunicazione della Commissione nel quadro dell'attuazione della direttiva 2006/95/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 12 dicembre 2006 , concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione Testo rilevante ai fini del SEE (Pubblicazione di titoli e riferimenti di norme armonizzate ai sensi della direttiva)
2004/108/EC	Comunicazione della Commissione nel quadro dell'attuazione della direttiva 2004/108/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica e che abroga la direttiva 89/336/CEE Testo rilevante ai fini del SEE (Pubblicazione di misure speciali accettate a norma dell'articolo 4, paragrafo 2, della direttiva)
2002/95/EC	Decisione della Commissione, dell' 8 settembre 2011 , che modifica, adeguandolo al progresso tecnico, l'allegato della direttiva 2002/95/CE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda le esenzioni relative alle applicazioni di piombo o cadmio [notificata con il numero C(2011) 6309] Testo rilevante ai fini del SEE

e rispetta gli standard di:

EN 60335-1:2002 +A1:2004+A11:2004+A12: 2006+A2:2006	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare Parte 1: Norme generali
EN 60335-2-9:2003 +A1:2004	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare. Norme particolari per tostapane, griglie e apparecchi similari
EN 61000-3-2:2006	Compatibilità elettromagnetica (EMC). Limiti. Limiti per le emissioni di corrente armonica (apparecchiature con corrente di ingresso ≤16A per fase)
EN 61000-3-3:1995+A1 :2001+A2:2005	Compatibilità elettromagnetica (EMC). Limiti. Limitazione delle fluttuazioni di tensione e dei flicker in sistemi di alimentazione in bassa tensione per apparecchiature con corrente nominale ≤ 16 A per fase e non soggetta ad allacciamento su condizione.
EN 55014-1:2006	Compatibilità elettromagnetica. Requisiti per gli elettrodomestici, gli utensili elettrici e apparecchi similari. Emissione
EN 55014-2:1997 +A1:2001	Compatibilità elettromagnetica. Requisiti per gli elettrodomestici, gli utensili elettrici e apparecchi similari. Immunità. Norma di famiglia di prodotti

Rhenen,
01 oktober, 2012

HENDI B.V.
Steenoven 21
3911 TX Rhenen
tel: +31 (0)317 - 681040
fax: +31 (0)317 - 681045
E-mail: info@hendi.nl

R.E Vooys
General manager

CE

Hendi B.V. (The Netherlands)
Steenoven 21
3911 TX Rhenen
Nederland

Tel: +31 (0)317 681 040
Fax: +31 (0)317 681 045
www.hendi.eu
info@hendi.eu

Hendi Food Service Equipment GmbH (Austria)
Gewerbegebiet Ehring 15
5112 Lamprechtshausen
Austria

Tel: +43 (0) 6274 200 10 0
Fax: +43 (0) 6274 200 10 20
www.hendi-austria.com
office@hendi-austria.com

Hendi Polska Sp. z o.o. (Poland)
ul. Magazynowa 5
62-023 Gadki
Polska

Tel: +48 61 6587000
Fax: +48 61 6587001
www.hendi.pl
info@hendi.pl

Hendi Food Service Equipment Romania S.R.L. (Romania)
Str. Tampei Nr. 13
Brasov 500271
Romania

Tel: +40 268 320330
Fax: +40 268 320335

www.hendi.ro
office@hendi.ro

Ver 11-4-2011